

Le Manifeste de la Radio

Envoyé par les jeunes à travers le monde
à tous les Radiodiffuseurs

www.worldradioforum.org

Compilé par le groupe des diffuseurs, producteurs, journalistes, et formateurs de World Radio Forum, en partenariat avec les stations radio, les organisations de médias pour la jeunesse, les ONG nationales et internationales de défense des droits de l'enfant et leurs facilitateurs

Table des matières

| | |
|---------------------|---|
| Remerciements | 3 |
| Avant propos | 3 |
| Messages..... | 4 |

Première partie Contexte

| | |
|--|----|
| Etendue | 5 |
| Objectifs | 5 |
| Développement..... | 6 |
| Le rôle de la radio dans la vie des enfants..... | 6 |
| Les groupes d'age | 7 |
| Les évènements majeurs | 8 |
| Les actions clés | 8 |
| Les théories de base..... | 9 |
| Aller de l'avant | 10 |

Deuxième Partie Le Manifeste Radio

| | |
|--|----|
| ...Section 1 - Déclaration | 11 |
| ...Section 2 - La radio et les droits de l'enfant | 12 |
| ...Section 3 - La participation des jeunes | 13 |
| ...Section 4 - Les histoires et la culture traditionnelles | 14 |
| ...Section 5 - Les programmes éducatifs | 15 |

Troisième partie - Annexes

| | |
|------------------------------|----|
| Contributeurs | 16 |
| Les Règles de la Radio | 20 |

Remerciements :

World Radio Forum reconnaît avec beaucoup de remerciements l'aide et le soutien de :

Athina Rikaki, Présidente du Centre Européen de la Télévision pour Enfants

L'équipe Media de Plan Afrique de L'Ouest (Plan WARO), Plan International.

Bill Bell, l'Alliance internationale pour Sauver les Enfants (Save the Children)

Gerison Landsdown, les Enfants comme Partenaires d'Alliance

Chris Schuepp, UNICEF Le Réseau des Médias de Jeunes

Tout le personnel et les volontaires de Bush Radio, Cape Town, en Afrique du Sud

Mike Jempson, MediaWise Trust, UK

Karl-Gunnar Lidstrom, I.P.O. pour l'Education et la formation, Suède

Susanne Krucsay, Ministère Fédérale de l'Education, de la Science et de la Culture, Autriche,

pour nous avoir permis de promouvoir, aider et conseiller sur le développement de ce travail

Sarah McNeill

World Radio Forum

Avril 2004

Avant Propos :

Le fait que les enfants prennent en main les ondes de la Radio est une conséquence logique de tout processus de démocratisation. Les jeunes peuvent ne pas voter et beaucoup de leurs droits peuvent être limités à cause de leur âge, mais ils constituent la force pivotale de toute société qui envisage l'avenir dans 10 ou 15 ans. Plus ces jeunes ont des responsabilités en participant à la vie de leur communauté, plus ils deviendront de meilleurs leaders dans les sociétés et nations futures.

Toute radio qui se clame de servir les intérêts de la Communauté et représenter les valeurs démocratiques de la société, doit intégrer les enfants et les jeunes dans leurs programmes. Ce n'est pas seulement une question de "programme pour les enfants" (quelque chose que les adultes font souvent), mais permettre aux jeunes d'exprimer leurs opinions et d'acquérir petit à petit l'expérience et l'engagement qui feront d'eux des leaders d'opinions et des citoyens responsables.

Les jeunes ont toujours des qualités que les adultes ont souvent perdues: intégrité, optimisme, foi en l'avenir, l'engagement aux valeurs humaines, la créativité, l'enthousiasme. Leur donner l'opportunité de communiquer ces valeurs et attitudes à travers la radio, bénéficieraient à l'ensemble de la société.

Alfonso Gumucio-Dagron

(Journaliste, cinéaste, et spécialiste en Développement de communication journaliste, d'origine bolivienne, Alfonso Gumucio-Dagron a beaucoup travaillé en Afrique, en Asie, et à travers l'Amérique Latine pour l'UNICEF et les autres agences des Nations Unies. Parmi ses publications on peut citer 'Making Waves' « la voix des ondes » 2001)

Messages de soutien :

Le manifeste de la Radio est un appel à l'action à l'intention de nos enfants qui veulent s'exprimer à travers les médias, en général et la Radio en particulier. Il explique de manière claire à tous les radiodiffuseurs au niveau mondial le rôle important qu'ils peuvent jouer en mettant en pratique les droits de l'enfant – non pas seulement pour s'assurer que les futurs décideurs sont protégés et respectés, mais aussi en leur permettant de participer activement dans le développement de leurs communautés.

Zane Ibrahim, Directeur Général,
Bush Radio, Cape Town, Afrique du Sud

Ce manifeste explique de manière claire que les enfants font partie de la communauté en leur permettant en plus de pouvoir exprimer leurs opinions dans un monde qu'ils habitent et qu'ils aiment.

L'utilité de leur Manifeste comme un instrument des droits de l'enfant pour apporter des changements est fondamentale en faisant de la participation et la sensibilisation de la communauté sur les droits de l'enfant une réalité, de même qu'éduquer les futurs leaders dans la radio et la communication.

Charlotte McClain, Commissaire,
Commission Sud Africaine sur les Droits de l'Homme

Le manifeste international de la Radio est un important document. Les enfants entrent en action en nous disant ce qu'ils veulent et ce dont ils ont besoin à la radio. Il est de notre devoir de répondre à leurs attentes.

John Chaloner
Directeur Régional, Plan Afrique de l'Ouest

La plupart des enfants qui ont contribué à ce Manifeste de la Radio sont issus de pays aux revenus faibles à travers le monde où la radio est la forme médiatique la plus utilisée. Dans ce manifeste ils demandent aux radiodiffuseurs de jouer un rôle plus pro actif pour la mise en oeuvre de beaucoup de leurs droits inscrits dans la Charte des Nations Unis pour les droits de l'enfant. (UNCRC. Les médias montrent souvent les problèmes dans la vie des enfants. A présent ces jeunes radiodiffuseurs montrent qu'ils veulent être et qu'ils peuvent faire partie de la solution.

Cecilia von Feilitzen, Ph.D. coordonnateur Scientifique, The International Clearinghouse on Children,
Les Jeunes et les Médias,
Nordicom, Goteborg University

Première partie: CONTEXTE

Etendue

L'étendue du Manifeste de la Radio englobe tous les aspects de la vie des enfants de la même manière que la radio, en tant que partie intégrante des médias, reflète tous les aspects de la vie au niveau national, international, et communautaire. Vingt quatre heures par jour dans les pays à travers le monde, des millions de voix représentant des niveaux variés d'expériences qui diffusent des programmes à des milliards d'auditeurs. Dans beaucoup de pays la radio est et reste encore un médias de masse.

D'une façon ou d'une autre, la majorité des histoires diffusées au niveau local, national, et international par les radios a des effets sur la vie des enfants. Et pourtant les opinions et voix des enfants eux même sont exclues, soit parce qu'ils ne sont pas considérés comme faisant partie de la communauté ou parce que les radiodiffuseurs ne pensent pas que les enfants pourraient avoir quelque chose d'important à dire ou parce qu'on pense que les adultes ne voudraient pas écouter aux enfants.

La Convention des Nations Unies sur les Droits de l'Enfant (UNCRC) a été ratifiée par chaque pays dans le monde à l'exception de deux. Les organes de diffusion et les services publiques dans tous les états signataires sont obligés non seulement de communiquer les informations relatives à l'UNCR et de faire de la sensibilisation sur les droits de l'enfant, mais ont aussi le devoir d'appliquer les articles de la Convention.

Objectifs

Le manifeste de la radio s'adresse à tous les radiodiffuseurs de même qu'à tous ceux qui sont au pouvoir et à tous les niveaux politiques et les décideurs au niveau national et international en matière de diffusion. Ses objectives sont :

- 1** Sensibiliser sur le rôle des radiodiffuseurs de radio comme responsables des droits de l'enfant et de l'UNCRC.
- 2** D'établir au niveau international des droits de l'enfant reconnus basés sur des normes pour la production de programmes radio adéquats pour les enfants et les jeunes.
- 3** Donner de la voix aux enfants et aux jeunes en définissant ce qu'ils veulent et ce dont ils ont réellement besoin de la radio.
- 4** Fournir à ceux qui font du lobbying pour les droits de l'enfant un instrument efficace reconnu pour le changement et impliquer les jeunes comme des partenaires égaux

dans le processus de changements dans les politiques et au niveau des décideurs locaux, nationaux, et internationaux en matière de radio diffusion.

Développement

En Septembre 2001 le Ministère de la Communication du Gouvernement Sud Africain cherchaient de nouveaux moyens de soutenir et de développer les programmes radio pour enfants au niveau communautaire. Les jeunes radiodiffuseurs à la Bush Radio de Cape Town voulaient émettre leurs points de vue et décider d'en faire le thème central de leur conférence annuelle 'Radio Kidocracy'. Se referant à l'UNCRC mais aussi à la Charte Sud Africaine sur les Programmes des Enfants (2000), ils ont organisé des groupes de discussion pour la première fois sur 'Les enfants et le Manifeste de la Radio des jeunes '. (Le manifeste de Radio des Jeunes et des Enfants. Leur document, produit en 2001, a fourni les grandes lignes d'un programme à développer.

Par la suite des groupes de radio de jeunes d'autres pays y ont été impliqués en tenant des groupes de discussion pour définir leurs propres contributions. Le soutien du Centre de la Télévision Européenne pour les Enfants, l'Alliance Internationale pour sauver les Enfants, Plan International (Bureau régional Ouest Africain) et les Enfants comme Partenaires d'Alliance (CAPA) ont aidé à disséminer les informations concernant le Manifeste à plusieurs parmi ceux qui travaillent avec les jeunes dans d'autres projets de médias. Toutes les contributions ont été incorporées dans le document original pour rendre le manifeste plus représentatif et plus international. Autant que possible, et dans les limites causées par la traduction, le texte du Manifeste vise à respecter l'intégrité des paroles propres aux enfants.

Le rôle de la radio dans la vie des enfants

Les enfants sont des auditeurs des programmes de Radio dès le bas age. Ils écoutent la radio chez eux, dans leur environnement familial et autres endroits ou les postes radio émettent sur la fréquence des stations locales et nationales. Ces enfants font souvent partie des groupes d'auditeurs écoutant ensemble des programmes à certains moments de la journée et ils font souvent partie des communautés des régions montagneuses, des îles, des communautés rurales qui dépendent de la radio pour avoir des informations venant de partout du monde. Certaines radios font des émissions pour les enfants à l'école. D'autres enfants écoutent la radio dans leurs lieux de travail. Mais qu'ils écoutent les programmes radio à la maison, au marché, dans une voiture sur le chemin de l'école ou assis sous un arbre dans un village lointain quelque part en Afrique ou en Asie, il y'a peu de chances qu'ils n'entendent pas les opinions, les points de vue de personnes de leur age.

Le manque d'intérêt que les radiodiffuseurs ont à représenter les enfants a eu pour résultat la tendance à reproduire dans les informations et autres programmes, les mêmes stéréotypes d'enfants que ceux perpétués par la Télévision et la presse. Les histoires sur les questions relatives aux droits de l'enfant peuvent montrer des enfants comme étant la cause ou faisant partie d'un problème mais rarement comme faisant partie d'une solution. Lorsque les points de vue et les opinions des enfants eux-mêmes sont exclus, ces derniers risquent de devenir des objets de colère, de désapprobation,

de pitié ou même de peur. L'attitude des médias devient une norme acceptée et les valeurs médiatiques deviennent des valeurs partagées par le public dans son ensemble.

Si cependant un journaliste de radio inclut dans son reportage (comme par exemple un correspondant de guerre en Angola) les paroles d'un enfant blessé expliquant comment son village a été attaqué et la manière dont il a été séparé de ses parents et comment il a essayé de les retrouver, l'auditeur est capable de réagir de manière différente. L'enfant est humanisé tout comme la réponse de l'auditeur. Comprendre c'est être conscient de quelque chose. La Radio peut faire cela. Elle a un effet très important sur la vie des enfants et la manière dont elle influence les perceptions des adultes.

La facilité unique de fournir l'actualité, (telle que la voix d'un enfant) sans pour autant compromettre son identité, fait de la radio un médium efficace de promotion des droits de l'homme et protéger leur identité, deux principes clés de l'UNCRC. Les radiodiffuseurs de programmes à la radio doivent aussi prendre en compte leur rôle et agir dans le meilleur des intérêts de l'enfant en ne donnant pas de nom dans des situations où les enfants sont en risque, s'ils sont identifiés.

Le Manifeste de la Radio a pour but de faire entendre les opinions et les points de vue des enfants et des jeunes dans les programmes essentiels où ils peuvent avoir des effets sur tous les auditeurs. Les adultes qui entendent les jeunes voix parler à la radio peuvent être amenés à réviser leur estimation de la contribution que les enfants et les jeunes peuvent faire dans la communauté. Cela peut faire que les adultes réévaluent le statut des enfants, des filles en particulier et des enfants qui sont marginalisés, pour quelque raison que ce soit.

La radio peut faire ces choses car elle est la plus répandue, la moins coûteuse, avec 24 h de programmes. La radio est également le médium de communication de base au niveau national. Elle émet et diffuse dans des centaines de langues différentes, et peut aller au-delà des frontières des pays développés tout en fournissant une source d'information, d'éducation, et de divertissement à tous, y compris ceux qui n'ont pas accès à d'autres médias de masse.

Le Manifeste de la Radio en appelle aux radiodiffuseurs de Radio pour qu'ils deviennent des instruments dans l'action et la mise en œuvre des droits de l'enfant, et montrer comment les jeunes peuvent faire partie du processus et comment la radio peut devenir un outil qui apporte des changements dans leur vie.

Groupes d'âge

L'UNCRC définit l'enfant comme étant une personne ayant 18 ans ou moins. Dans cette fourchette les catégories vont du nouveau-nés aux adolescents. Les producteurs de médias pour les enfants ciblent souvent les moins de 5, 6 -8 -7 -10ans les jeunes adolescents et les jeunes. Les productions radiophoniques, là où elles existent, sont normalement organisées dans le cadre de ces paramètres. La plupart des radios pour enfants a été sous forme de programmes faits par les adultes pour les enfants avec des exemples réussis d'enfants à qui on a donné l'opportunité de participer.

Les programmes de développement de Radio ont vu la participation d'enfants de 8 ans seulement qui apprennent à utiliser le matériel d'enregistrement numérique et travailler avec des microphones. La Radio est aussi une valeur inestimable pour les personnes handicapées. Au sommet du groupe d'âge il a été démontré que les jeunes qui ont eu l'expérience en participant dans les productions et programmes radiophoniques sont très doués dans le transfert de leurs compétences à leurs pairs et aux autres futurs radiodiffuseurs plus jeunes qu'eux. Des groupes tels que CREW à Bush Radio à Cape Town, ont aussi reçu une formation technique pour leur programme hebdomadaire et ont réalisé le programme eux mêmes.

Par conséquent les contributions des jeunes dans le Manifeste de la Radio comprennent des enfants âgés seulement de 8 ans mais aussi la participation de toutes les classes d'âge jusqu'à 18 ans. Cependant les doléances qu'ils ont faites et les besoins qu'ils ont exprimés ont trait à la fourniture de programmes de radio adéquats pour les enfants de tous les âges. Ils ont aussi demandé à ce que les voix des jeunes soient entendues dans les programmes essentiels parce que les enfants sont affectés par les questions sociales, environnementales et économiques discutées par les adultes et veulent apporter leurs contributions positives aux débats.

Les événements majeurs

- 1995** Commission sur les Droits de l'Enfant (CRC) treizième session (Genève) discussion générales - l'enfant et les médias.
- 1997** Travail de groupe du CRC sur l'enfant et les médias (Paris)
- 1998** Travail de groupe du CRC sur l'enfant et les médias (Londres)
- 1999** L'atelier du Challenge d'Oslo (Oslo)
- 2001** 3e Sommet mondial sur les médias pour les enfants (Thessalonika) World Radio Forum - World Radio Forum (WRF) est fondé.
- 2001** "Radio Kidocracy Konfrence", Bush Radio (Cape Town). Le travail a commencé le manifeste de la Radio des jeunes et des enfants.
- 2002** Session Spéciale des Nations Unies sur les enfants (New York)
- 2002** Réunion de l'AGORA sur les professionnels des médias pour les enfants et les jeunes (Athènes)
- 2003** Réunion de l'AGORA sur les professionnels des médias pour les enfants les jeunes (Bologne)
- 2004** 4e Sommet Mondial sur les médias pour les enfants et adolescents (Rio de Janeiro)

Actions clés

Le concept d'une Charte de la radio des jeunes a été avancé dans les déclarations faites lors des discussions générales du CRC sur l'enfant et les médias ce qui a conduit à un dialogue avec les professionnels des médias sur comment faire pour que les plus jeunes générations puissent avoir une plus grande voix dans les médias; comment faire pour que les enfants soient mieux protégés des influences néfastes des médias; et que faire pour empêcher que les enfants ne soient pas victimes d'abus par les médias; de manière individuelle ou en tant que groupe dans leurs reportages. *“ on croit qu'il devrait être possible de donner aux enfants une voix ce qui serait sincère et pas un “semblant” de voix, particulièrement à travers la radio ”* (Thomas Hammarberg)

Les Discussions de l'Atelier d'Oslo (un résultat des réunions de groupes sur 'les Enfants et les Médias') ont mis l'accent sur le besoin de permettre la participation des enfants dans les médias et fait référence de manière régulière à la radio comme un médium particulièrement adapté pour la participation des enfants..

En 2001, le 3e sommet sur les Médias pour les enfants, abrité par le Centre Européen pour la Télévision des enfants, avait inclus la radio dans son ordre du jour et avait bien accueilli la participation de délégués dans le domaine des médias pour enfants. Les délégués des radios formaient ce groupe qui allait devenir le World Radio Forum ou Forum Mondial de la Radio (WRF).

Bush Radio en Afrique du Sud a tenu la première 'Radio Kidocracy Konference' ou conférence radio des enfants à Cape Town la même année, et les jeunes participants étaient invités pour dire en leurs propres termes ce qu'ils voulaient et ce qu'ils attendaient réellement de la radio. Leurs discussions ont donné naissance à la première mouture du Manifeste de la Radio.

En 2002, lors du Sommet spécial des Nations Unies sur les enfants, le site web du WRF fut créé avec des informations sur le Développement d'un manifeste international de la radio des enfants et des jeunes.

La même année, lors de la conférence annuelle de l'AGORA organisée par le Centre Européen pour la Télévision des enfants, le World Radio Forum (WRF) a fait une présentation des travaux en cours avec la participation des groupes de radio des enfants d'autres pays pour contribuer au Manifeste de la Radio. A la conférence de l'AGORA de 2003 le WRF était invité à faire une présentation complète du Manifeste à 4WSMCA, au Sommet de Rio, au Brésil.

Base théorique

Le processus de développement du manifeste au niveau international par la collaboration avec les enfants et les groupes de médias des jeunes et des enfants, travaillant à la base mais aussi en partenariat avec les radiodiffuseurs de radios nationales, a été défini et guidé par les recherches, le travail de terrain et la littérature sur la participation des enfants et la méthodologie de recherche participative qui a vu le jour dans les années 1990.

Le contenu du manifeste est fondé sur les principes de protection et de participation encodé dans la Charte des Nations Unies pour les Droits de l'enfant, UNCRC. Depuis sa création, le manifeste était basé sur les Articles 12, 13 et 17 qui font référence à la liberté d'opinion et d'expression et le droit de se faire entendre ; le droit d'avoir accès au media de leur choix et le droit à l'information sur toutes les questions qui affectent leur vie

Ceux qui ont pris part aux premières discussions de groupe sur le manifeste s'étaient inspirés d'avantage de la Convention avec des références aux droits à la santé, la sécurité, l'éducation et la liberté contre toute discrimination. Plus tard, l'Article 39 a été ajouté lors des débats à la radio sur la manière dont celle ci pouvait défendre les droits de l'enfant marginalisés,

De la même manière, l'Article 31 qui renferme les droits de l'enfant aux loisirs était souligné lorsque les discussions ont tourné sur le rôle de la radio comme moyen de divertissement pour les enfants qui n'ont pas la chance de pouvoir jouer ou se divertir dans leur vie.

Au fur et à mesure que des groupes prenaient part au processus de discussion du Manifeste d'autres contributions reflétant d'autres facettes du UNCRC ont été exprimées et répertoriées sous cinq rubriques qui constituent à présent le texte essentiel présenté dans ce document ci.

Aller en avant

Le Manifeste de la Radio est ouvert à d'autres contributions émanant des groupes de radio des jeunes et des enfants qui souhaitent y ajouter, changer ou améliorer son contenu. Le texte du Manifeste Radio est dans le site web du World Radio Forum dans l'Internet à (www.worldradioforum.org) et peut être téléchargé ensemble avec des forums de discussions structurés qui permettent aux jeunes de développer leurs idées sur les questions les concernant

Un processus d'adoption sera également mis en branle par le World Radio Forum, impliquant les radiodiffuseurs radio, les organisations et associations pour entériner le Manifeste et soutenir ses objectifs et ambitions.

Deuxième partie : Le Manifeste Radio

SECTION 1 Déclaration.

Ce que nous croyons et voulons vraiment dire à la radio

Nous voulons dénoncer toute forme de violence - meurtre, enlèvement, et vente d'enfants, viol et toute forme d'abus et d'exploitation des enfants.

Nous voulons dénoncer les causes de la violence telles que la recherche du pouvoir, toxicomanie et abus d'alcool et pauvreté.

Nous voulons que nos voix soient entendues pour critiquer les guerres et dénoncer l'exploitation des enfants dans les conflits armés

Nous voulons défendre le respect et l'amour de l'autre

Nous voulons plaider pour la paix dans le monde

Nous voulons que la Radio nous donne plus d'espace pour des sourires et moins de tristesses ; un espace pour chanter des chansons, des rires et des jeux

Nous voulons que nos voix soient entendues dans la lutte contre les sans abris, la pauvreté, et les maladies.

Nous voulons que nos voix soient entendues dans la lutte contre le VIH SIDA

Nous voulons que nos voix soient associées à la construction d'un environnement sain et sauf

Nous voulons protéger et maintenir notre environnement sain; lutter contre la déforestation, la désertification et la pollution;

Nous voulons montrer qu'il est possible de traiter tout le monde(y compris les enfants et particulièrement les filles) équitablement

Nous voulons dénoncer toute forme de discrimination

Nous avons besoin de la radio pour apporter la tolérance dans notre monde fait de nations, de religions et de cultures différentes

Nous voulons que la radio reflète la manière dont les enfants et les jeunes de par le monde collaborent pour construire un meilleur monde.

SECTION 2 Les droits de l'enfant et la radio

Notre Manifeste reconnaît:

que chaque état a le devoir de faire largement connaître les droits des UNCRC aux adultes et de traduire les droits de la Convention en acte

que la radio est le meilleur médium pour faire passer l'information à tous et de mettre en oeuvre les droits de la Convention pour tous y compris ceux qui pour quelque raison que ce soit n'ont pas accès aux autres médias que les droits de l'enfant d'avoir accès aux médias, d'avoir la liberté de discrimination, la liberté d'exprimer leurs opinions sur des questions qui affectent leur vie, le droit à la santé, à l'éducation, à l'information, aux loisirs, et pour ceux qui en sont exclus, le droit à une réintégration sociale et autres droits exprimés dans la Convention; tous ces droits doivent être appliqués et transmis par la radio

Nous demandons aux radiodiffuseurs de radio :

De reconnaître que les jeunes ont le droit de s'exprimer librement à la radio y compris en donnant leurs opinions sur les questions qui les concernent

De donner aux enfants le courage de dire ce qu'ils pensent à la radio en créant des conditions sûres et si nécessaire, de ne pas dévoiler leurs identités

D'utiliser les enregistrements sur le terrain y compris les points de vue et les voix des jeunes

De cibler différents groupes d'âge de manière adéquate avec des programmes appropriés

De diffuser les droits de l'enfant relatifs à l'information pour les enfants et les parents

De permettre aux voix des enfants victimes d'abus d'être entendues

D'éviter de faire des enfants des stéréotypes dans les reportages pour les informations et s'assurer que des valeurs nouvelles sont incluses dans la couverture des histoires relatives aux droits de l'enfant en y incluant des aspects aussi bien positifs que négatifs

Pour s'assurer que les stations de radio conjuguent leurs efforts pour faire entendre les voix des jeunes pour responsabiliser pour eux une voix plus forte en faisant la promotion

des programmes pour les jeunes et en montrant la capacité et le souhait des jeunes à travailler ensemble

De diffuser les discussions sur les différents aspects de l'UNCRC pour éduquer et informer les adultes sur les droits de l'enfant

SECTION 3 La participation des jeunes à la radio

Notre Manifeste reconnaît que :

que les radios publiques sont pour le public et les communautés locales.

que les jeunes et les enfants, de même que leurs parents, sont une partie intégrante du public et des communautés locales que les radiodiffuseurs radio doivent servir

que les organisations des droits de l'enfant et autres soutiennent les jeunes à former leurs propres stations de radio.

que les stations de radio d'enfants et de jeunes offrent des ressources adéquates pour les contenus des programmes des radiodiffuseurs de radio.

Que les enfants et les jeunes participant à des programmes à la radio aient des responsabilités mais aussi des droits.

Nous prions les radiodiffuseurs de radio :

De demander les choses les plus importantes que les producteurs et les reporters peuvent faire pour faire entendre les voix des enfants et des jeunes au sein de la société

De produire plus de programmes avec la participation des jeunes et de diffuser plus de programmes pour enfants.

De diffuser ce qui est nécessaire pour les enfants (en matière d'information et d'éducation) de même que des choses amusantes et intéressantes pour les divertir.

D'encourager les enfants et les jeunes à participer dans la gestion, le développement, la production et la présentation de leurs propres émissions

De fournir des programmes essentiels qui mettent l'accent sur les questions concernant les jeunes et de leur donner l'opportunité de participer aux programmes et d'exprimer leurs opinions ensemble avec les adultes, pour aider à trouver des solutions aux problèmes.

De collaborer avec les ONG d'enfants et de jeunes comme ressources pour des programmes traitant des questions relatives aux droits de l'enfant

De produire des programmes radio qui encourage la compréhension et l'élimination des barrières entre les générations

D'aider les parents à écouter ce que leurs enfants ont à dire en favorisant des discussions entre enfants et parents sur des sujets tels que l'excision, le mariage précoce, le VIH SIDA, qui peuvent sembler tabou.

De respecter les idées et les expériences des enfants et des jeunes

SECTION 4 **Histoires traditionnelles et culture à la radio**

Notre Manifeste reconnaît :

que dans la présentation des contes traditionnelles la radio peut promouvoir la diversité culturelle, la tolérance et la compréhension.

que les contes traditionnels intéressent les auditeurs adultes comme jeunes .

que par la diffusion des contes traditionnels, poèmes, comptines et jeux, la radio peut préserver et promouvoir les différentes langues et assurer que les enfants continuent à aimer la culture et les traditions orales de leurs langues maternelles.

Le théâtre à la radio est un moyen efficace de donner une forme de divertissement à des groupes d'âge différents.

Nous prions les radiodiffuseurs de radio :

De diffuser plus de contes traditionnels, de comptines des jeux et chansons pour les tous petits à des heures qu'ils peuvent les écouter.

De montrer la contribution que les jeunes peuvent apporter dans l'interprétation et la nouvelle version des contes et poèmes traditionnels

De donner une source de plaisir et de divertissements intéressants pour les enfants et les jeunes de même que pour les auditeurs adultes.

De faire en sorte qu'il y ait une place pour la poésie dans la vie des gens y compris la poésie par et pour les jeunes

De montrer comment les formes traditionnelles de divertissement peuvent être utiles aux jeunes sous de nouvelles formes telles que le hip hop.

De réagir face aux besoins de divertissement des groupes marginalisés et démunis tels que les enfants dans les camps de réfugiés

De donner des temps d'antenne sur les questions ayant trait aux besoins des enfants en terme de loisirs, mais aussi d'espace pour jouer ou pour des activités sportives.

SECTION 5 Programmes éducatifs à la radio

Notre Manifeste reconnaît :

Que la radio peut fournir des programmes qui mettent en exécution le droit des enfants à l'éducation

Que les enfants et les jeunes ont besoin de programmes clairs, adéquats et formateurs en terme d'éducation, par rapport à leur catégorie d'âge.

Que la radio peut permettre une éducation gratuite pour tous les enfants particulièrement ceux qui ne peuvent pas aller à l'école

Que la radio peut fournir des programmes d'éducation dans différentes langues.

Nous prions les radiodiffuseurs de radio :

de prévoir de manière appropriée des programmes d'apprentissage pour les enfants de tous les âges et pour ceux qui sont incapables d'aller à l'école

d'éduquer les adultes, spécialement les parents, sur les droits de chaque enfant à l'éducation et de l'importance d'y inclure les filles

de diffuser des débats sur la nécessité de construire des écoles et de former les enseignants.

d'aider à faire le plaidoyer contre le châtimeut corporel à l'école.

de soutenir les clubs de radio organisés par, et pour les jeunes, en mettant à leur disposition une expertise technique, l'accès à un temps d'antenne et les opportunités pour apprendre aux enfants les techniques pour faire de la radio.

Troisième partie : Annexes

Contributeurs

Les enfants et les jeunes qui participent aux radios de groupe

Afrique du Sud . Atelier pour la Radio Educative pour Enfants (Children's Radio Education Workshop (CREW)), Bush Radio, Cape Town.

(Le groupe pionnier du Manifeste de la Radio de 2001)

Ilhaam Jamal, 14ans; Vuyo Halom, 14ans; Lucille Julius, 14ans; Thando Magaqa, 15ans; Leonie Louw, 17ans; Wendy Burnell, 16ans; Michael Tshoko, 17ans; Cikizwa Njana, 15ans; Tasmin Salies, 14ans; Kelan Linden, 12ans; Namhla Nabe, 15ans; Springs Mahlutshana, 15ans; Natasha Dole, 15ans; Akhona Ngoqo, 15ans; Gabriel Marchand, 14ans ; Mongezi Mtebele, 15ans.

Coordonnateur : Nashira Abrahams

"Nous voulons que ce Manifeste serve de témoignage sur l'ingéniosité et la compétence des enfants dans le monde d'aujourd'hui, mais aussi une rampe de lancement pour leur exploration future des médias en tant que jeunes."

INDE La radio Butterflies Broadcasting Children (BBC), l'Organisation Butterflies pour les enfants travaillant dans la rue, New Delhi.

Sonu-1; Muslim; Imran; Rajinder; Raju-1; Raju-2; Subodh; Abdul; Babloo; Pappu; Ehsan; Sonu-2; Aizy; Yadunath; Shahid; Bilal; Govinda; Karim; Anuj.

Facilitateur : Sunil Kumar

Directeur : Rita Panniker

Vous pouvez écouter la radio partout; nous ne pouvons pas regarder la Télévision lorsqu'on est au travail, mais nous pouvons écouter la radio. Tout le monde ne peut pas lire des livres. Pour la Télévision il faut de l'électricité, mais ce n'est pas le cas pour la radio.

Afrique de l'Ouest "Je suis un enfant mais j'ai mes droits aussi!" Plan International Région Ouest Africaine (WARO) Média Programmes:

SENEGAL, Radio Gune Yi.

Aminata M'bodji, 9ans ; Atta Dramé, 12ans ; Thiemokho Traoré, 17ans ; Alimatou Doulahy, 15ans ; Cheikh Ndiaye, 8ans ; Ndoumbé Diop, 17ans ; Papa Malick Barros, 11ans ; Moustapha Sidibé, 15ans ; Olivier Kwizéra Gasigwa, 14ans ; Awa Coumbaëlle Mballo, 10ans ; Moctar Kippré, 10ans ; Nasima Hanne, 11ans ; Fatou Gueye, 15ans ; Aissatou Ndiaye Diagne, 11ans.

Facilitateur de Plan Radio Guné Yi : Ndèye Khéwé Mbaye

Facilitateur de Plan et le Coordinateur du projet de Manifeste pour l'Afrique de l'Ouest, IYCR : Florence Cissé

Media Programme de Plan Régional: Mimi Brazeau

Coordinateur de la Campagne Radio de Plan Régional : Aminatou Sar

Ils doivent diffuser des programmes avec des enfants infectés par le VIH et le SIDA et qui sont marginalisés. Les inviter au studio de la radio ensemble avec les experts médicaux ou ONG pour faire comprendre aux auditeurs que ces enfants sont comme nous mais qu'ils sont malades et que nous devons les aider et être avec eux dans leur solitude.

BURKINA FASO, groupe Boulsa.

Aristide Ilboudo, 15ans; Moussa Sawadogo, 12ans; Arnaud Tapsoba, 14ans; Mercedes Nadié, 12ans; Abzeta Kouéogo, 16ans; Pascal Sawadogo, 13ans; Moussa Kougouri, 16ans; Halidou Nabalma, 16ans; Arnaud Larba, 16ans; Francois Sandwidi, 16ans; Natacha Thiombiano, 11ans; Bibata Kam, 11ans; Augustine Sedogo, 12ans; Lorraine Tasoba, 11ans; Doris Wemba, 14ans.

Coordinateur des droits de l'enfant de Plan Burkina Faso : Allain Somé

Nous prions les radiodiffuseurs de radio à inviter nos parents à parler avec nous. Notre future dépend de vous, nos parents. Pardonnez vos enfants s'ils font des erreurs. Nous avons besoin de la radio pour diffuser des programmes pour enfants dans le but de les aider à tout savoir sur la vie.

BURKINA FASO, groupe de Gaoua.

Arouna Gnanou, 16ans; Nadège Kambiré, 13ans; Dihouroté Somé, 15ans; Adama Lenguélegué, 13ans; Judith Babouan, 16ans; Clémence Dageri, 15ans; Alima Ouattara, 11ans; Fatimata Ouédraogo, 14ans; Lazare Kambire, 14ans; Zenabo Nabaloum, 13ans; Dramane Sankara, 16ans; Aboubacar Sawadogo, 16ans; Yaliété Da, 13ans; Marthe Kambouotto, 16ans.

Nous demandons à tous les jeunes de prendre part, autant que possible, aux programmes radio pour faire connaître leur points de vue et défendre leurs droits..

MALI, Groupe de Bamako.

Niagalé Traoré, 14ans; Mountaga Moctar Diakité, 13ans; Lalla Touré, 13ans; Mohamed Konaté, 12ans; Fati Touré, 19ans; Abdoulaye Fofana, 13ans; Fatoumata Bah, 13ans; Mohamed Lamine Sissoko, 14ans.

Coordinateur du Media Projet de Plan Mali : Kadiatou Bocoum

Nous voulons dire aux adultes du monde que les enfants handicapés, orphelins ou sans abri ont besoin de se joindre à nous et de participer à la vie de notre communauté.

BENIN, Groupe de Cotonou.

Jean Baptiste Zanklan16ans; Faridath Bissimiou15ans; Esaïe Padonou15ans; El Ghaffar Biokou13ans; Maxime Monteiro14ans; Rodrigue Fannou15ans; Joël Hounkpatin14ans; Bernice Adamaze14ans; Carole Adjanohoun16ans; Faridou Bissimiou15ans; Ulrich Agblenon16ans; Sylvie Aboha16ans; Jadiath Osseni; Gwladys Kinsou13ans; Prisca Amoussou 14ans; Igor Amadji15ans; Elfried Zotcheme, 13ans.

Coordinateur des droits de l'enfant de Plan Bénin : Paul Fagnon

Nous pensons que les programmes pour les jeunes pourraient améliorer la vie des enfants si les radiodiffuseurs sont sérieux et s'ils divertissent bien les gens en les aidant à apporter des changements d'attitudes sur leur manière de vivre.

CAMEROUNE, Groupe de ndop-bemessing.

Elvis Formunkwin, 13ans; Eugene Nfor Labah, 17ans; Tani, 14ans; Chenyi, 15ans; Olivia Ameik, 13ans; Doris Ningbang, 14ans; Keji Elvis Ngum, 13ans; Nghogukeh, 16ans; Yenji Mariatu, 14ans; Nyenipork, 15ans; Jeanvier Atteh Tegang, 16ans; Fosi Ndende Ernest, 16ans; Kumfa Raoul Bengneh, 14ans; Melvis Yungwe, 15ans; Gwain Lindu, 15ans; Ondrine, 14ans; Charles Mbengyeing Tenkang, 17ans; Memoh Gaston Mboh, 16ans; Cemillian Bongeh, 16ans; Linda, 16ans; Noverl Bikeh, 14ans; Ngwa Maurice Mimba; Gregory Wogeikike, 15ans; Chirfung Robin Toseh, 16ans; Melvis Meshit Tangeh, 14ans; Linus Mbah, 16ans; Clerance Ghansah, 14ans; Frederick Mesekeh Bebar, 18ans; Ivo Bonde, 17ans; Catherine Masoh, 14ans; Solange Mboh, 17ans; Constantine Nchang, 18ans; Gilbert Nkongwa Tanui, 14ans; Valery Kemboh, 16ans; Platini Nkeh Plashni, 16ans; Ntanikweh Evaristus Nchewbonui, 13ans; Ufor Ivo Tafili, 13ans; Ruth Kenwi, 13ans; Blandine Mboh, 14ans; Frederick Kienda, 17ans; Thierry, 15ans; Yuonui Bruno Tainchua, 16ans; Sidonie N.Mutch, 16ans; Rita Wunyi Ngong, 16ans; Lilian Menubanui, 17ans; Silas Nlume Mumancho, 16ans; Princely Yungho, 15ans; Constance Nchuekain, 15ans; Sylvester Muna Kotia, 19ans; Kenyi Jaran, 18ans.

Facilitateur de Plan Cameroun : Nkie Judith, Luma Tafili Walter

Coordonnateur des Droits de l'enfant de Plan Cameroun : Bernard Ngamo

Les enfants soutiennent entièrement tous les points de vue avancés par les enfants Sud Africains.

CAMEROON, Groupe Lossou.

Pierre 18ans; Dany 11ans; Emilienne, 11ans; Chantal, 11ans; Jean Marie, 10ans; Rose, 15ans; Francois, 14ans.

Facilitateurs de Plan Cameroun : Michel, Basile, Blanchard.

Dans l'actualité, les reportages font souvent cas d'enfants qui sont abandonnés et d'autres actes de nature criminelle mais les voix des enfants sont rarement entendus dans ces reportages parce que les radiodiffuseurs de radio ne pensent pas que cela est important.

CAMEROON, Petit Bonando group

Julie, 12ans; Jeannot, 16ans; Jules, 19ans; Solange, 7ans; Bernadette, 13ans; Madeleine, 15ans; Doriane, 12ans; Calvin, 16ans; Zacharie, 17ans.

Facilitateurs de Plan Cameroun : Louis, Paul.

Les adultes seraient beaucoup plus affectés s'ils entendaient les enfants parler de leurs expériences et partant de là, ils seraient plus conscients du fait que l'enfant est un être sensible à toutes les situations.

CAMEROON, Groupe Mayos.

Henriette, 9ans; Noël, 6ans; Paul, 13ans; Emile 14ans; Ondo, 12ans; Ambo, 14ans; Emmanuel, 17ans; David, 18ans; Alamba, 14ans; Kombele, 12ans; Emmanuel, 19ans; Fradin, 19ans; Jeannette, 15ans; Antoinette, 12ans.

Un enfant n'a pas besoin de beaucoup de formation pour faire des enregistrements radio.

Facilitateur de Plan Cameroun : Mathieu.

CAMEROUNE, Groupe de Nkolbikon .

Janvier, 15ans; Jean, 18ans; Nostor, 10ans; Elyse, 12ans; Michel, 19ans; Martine, 15ans; Paul, 18ans; Joseph, 18ans; Paul, 12ans; Simon, 24ans; Jean Bosco, 19ans; Martin, 11ans; Remy, 19ans; Sylvie, 17ans; Charles, 18ans; Corantin, 14ans; Pauline, 12ans; Rosine-Yvette, 13ans.

Les enfants devraient être toujours capables de dire ce qu'ils pensent des décisions faites sur tout ce qui les concerne

Faciliateurs de Plan Cameroun : Philemon, Gerard, Laurent, Joseph, Paul, Patrice.

CAMEROON, Groupe de Nkolimadjap.

Florette, 10ans; Blandine, 16ans; Janvier, 12ans; Laurent, 17ans.

Le droit des enfants ne veut pas dire que les enfants devraient être insolents.

Facilitateur de Plan Cameroun : Misseme.

NEPAL. Radio Hatemalo, l'ONG Hatemalo Sanchar, Kathmandhu.

Krishma Pokharel, 16ans; Rajendra Pyakurel, 16ans; Kashav Pandya, 16ans; Nirijana Bhatta, 16ans; Binod Karki, 16ans; Shusila KC, 17ans; Nina Maharjan, 17ans.

Gestionnaire du Programme : Saurav Kiran Shrestha

Nous voulons que nos voix soient entendues concernant toute idée ou tout préjugé qui sous estiment les capacités et potentialités des enfants, à savoir l'idée que les enfants ne peuvent pas penser ou ne savent rien faire parce qu'ils sont petits. Nous voulons dénoncer les violations sur les droits de l'enfant et la violence exercée sur eux dans les médias, telle que la Télévision, l'Internet, la radio ou dans les journaux écrits et autres médias.

GHANA. "Les esprits curieux ", les enfants et les jeunes dans la radiodiffusion / la survie de l'enfant et les actions de développement. Production de Club/Radio. Ghana Broadcasting Corporation, Accra.

Grace Gyimah-Boateng, 14ans; Nicolette Chachu, 15ans; Edith Asamani, 13ans; Godfred Kwapong, 14ans; Esther Attipoe, 16ans; Evelyn Fia-Kwofie, 14ans; Obed Omari-Boateng, 18ans; Emmanuel Ashong, 17ans; Emmanuel Brown, 18ans; Isaac Fuseini, 12ans; Emmanuel TeiDjanmah, 10ans; Godwin Amewode, 14ans; John Paapa Awotwi, 13ans; Emmanuel Adu-Fosu, 17ans; Daniel Agbenoto, 18ans; Samuel Quaye'16ans; Jethro Allotey, 17ans; Judith Sackey, 10ans; Eric Hagan, 18ans; Sydney Hushie, 19ans; Rose Gifty-Odoi, 10ans; Samuel Kissi, 18ans; David Aburabura, 19ans; Mary Magdalene Ayikwei, 17ans; Adelaide Awuletey, 17ans; Kwaku Boakye-Appiah, 15ans; Rhoda Gyimah-Boateng, 11ans; Charity Naa Jormoh Bill, 8ans; Gifty Pearl Abenaab, 19ans; Lawrence Laryea; Bernice Akuamoah, 17ans; Mayqueen Dzifa, 18ans; Sheilla Darpoh, 17ans; Frederick Johnson, 17ans; Festus Mireku-Dankyi, 17ans; Dorcas Ahiabah, 14ans; Agnes Oparebea, 18ans; Hilda Apreh, 15ans; Ishmael Gyebi-Boateng, 16ans.

Facilitateurs: Emmanuel Arthur, Jonathan Darpoh, Philanthropist Nyame, Edmund Agbeve, Adelaide Odoi.

Gestionnaire du Projet : Kingsley Obeng Kyereh

Nos programmes radio ont ouvert la voix à des parents qui ne voulaient pas parler à leurs enfants, à le faire, parce que les discussions à la radio ont entraîné des discussions à la maison et au sein de la Société. Quand on va à l'hôpital on nous demande ce qui ne va pas et comment on se porte. C'est bien d'avoir des adultes qui parlent en notre nom, mais même s'ils étaient à notre place dans le passé, ils n'y sont plus à présent. Nous vivons ce que nous sommes et mieux que quiconque. Par conséquent on devrait nous permettre de parler. Les enfants qui participent aux programmes de radio doivent être responsables partout afin de ne pas donner aux autres aucune raison de critiquer les enfants à la radio.

UKRAINE. “La voix des enfants”, la fondation pour les jeunes la Culture et l’Education (FYCE) Centre indépendant de Médias pour enfants, Kiev.

Denis Stepura, 17ans; Dmytro Aksyonov, 17ans; Oksana Bilyk, 17ans; Irina Vorotyntseva, 15ans; Oksana Draguschak, 18ans.

Directeur du Programme : Tetyana Bilar

Concernant le Manifeste, - les enfants du Centre Indépendant de Médias pour Enfants, “La Voix des Enfants” l’ont lu et l’ont beaucoup aimé! Il est important de faire une large sensibilisation du public sur le pouvoir de la radio et des possibilités qu’elle offre aux enfants – en terme d’éducation, de promotion et protection des droits de l’enfant, de culture et pour un environnement sain et sauf pour tous. Beaucoup de régions en Ukraine souffrent d’un manque d’informations, comme il n’y a seulement que deux chaînes à la télévision et pas beaucoup d’accès à l’internet. Ainsi la radio est la source d’information la plus accessible pour tous les Ukrainiens.

GUINEE. Station de radio des enfants de Kindia , Konacry.

Djenab Barry, 6ans; Mamadou Kourouma, 8ans; Aissatou Bah, 10ans; Wazir Diallo, 14ans; Eric Kali Vogui, 14ans; Sow Abraham Kalil, 13ans; Thierno Moustapha Diallo, 12ans; Balla Moussa Diakita, 12ans; Oumar Doumbaya, 10ans; Kadiatou Bah, 11ans; Mamadou Yayo Camara, 12ans; Sadou Barry, 9ans; Sonna Maimouna Diallo, 17ans; Hindou Gomez, 11ans; Hadja Mariama Sadio Diallo, 17ans.

Facilitateur du Projet : Penda Diallo

Dans le but de permettre aux enfants de s’exprimer à la radio, ils ont besoin de s’assurer qu’ils ne prennent pas de risques. Il est important de leur donner des responsabilités et qu’ils aient un rôle à jouer dans le monde des adultes. Avec les journalistes des jeunes beaucoup d’enfants vont écouter la radio; en réalité personne n’est mieux placé que les enfants pour parler des problèmes auxquels les enfants sont confrontés que les enfants eux mêmes.

MOLDAVIE La radio des jeunes de la Moldavie, Centre des Médias de la Moldavie, Kisinou.

Victoria Mocanu, 14ans; Liliana Esanu, 15ans; Emilia Timohin, 14ans; Cristina Pusca, 14ans; Cristina Vrabie, 15ans; Nadejda Vicol, 14ans; Natalia Castravet, 14ans; Irina Ceban, 14ans; Irina Popa, 14ans; Sabina Lupascu, 15ans; Nichifor Sasa, 15ans; Nicu Cosovan, 14ans; Segui Onofrei, 17ans.

Coordonnateur : Roxana Teodorcic

La plupart des auditeurs de radio sont des adultes. C’est pourquoi quand un enfant souhaite exprimer son opinion on peut le lui refuser ou son opinion n’est pas prise au sérieux. C’est pourquoi, si un enfant voulait faire un programme on le lui refuserait entièrement par ce que pour les adultes c’est toujours un enfant sans expérience lorsqu’en réalité il peut être plus développé mentalement que ceux qui le lui refusent. Les enfants et les adolescents voient les choses comme elles sont et n’ont pas à cacher les faits.

GEORGIE. Station de Radio des jeunes, Georgie, l’Association des enfants handicapés / Centre Indépendant de Médias, Tbilisi

George Baramidze, 15ans; Tamar Gogichaishvili, 13ans.

Directeur du studio des jeunes : Gunabibi Bibileishvili; Facilitateur : Dato Borchkadze.

Coordonnateur : Gunabibi Bibileishvili

Nous voulons que la radio donne aux personnes handicapées l’opportunité de faire entendre leurs voix dans la lutte contre la discrimination sociale.

REGLES DE LA RADIO

Un code de conduite à respecter par tous les jeunes radiodiffuseurs

| | |
|---------------------------|---|
| Vérité | Ne jamais raconter des mensonges à la radio |
| Insultes | Ne jamais utiliser un langage insolent à la radio |
| Calomnie | Ne jamais dire de mauvaises choses sur les autres |
| Véracité | Toujours vérifier les faits et essayer d'être objectif |
| Tromperie | Ne jamais tromper les auditeurs de quelque manière que ce soit. Si on vous prend personne ne vous croira plus. |
| Droits de l'enfant | Soit conscient des droits de l'enfant dans la manière de produire le Programme et faire des droits de tous les enfants la responsabilité de tous en tant que radiodiffuseurs. |
| Droit de réponse | Lorsque des personnes ou des organisations sont critiquées, nous devons faire en sorte que ces dernières aient le droit de réponse par rapport à ces critiques. Nous avons le droit d'exprimer une opinion et aussi de poser des questions et chacun a le droit de répondre. |

*Ce sont là quelques uns des principes directeurs pour les producteurs qui ont travaillé avec de jeunes radiodiffuseurs au programme hebdomadaire, en direct de, **New York Kids**, (les enfants de New York) qui a été diffusé par WNYC, pour les âgés de 9 ans, à New York City. Voir www.worldradioforum.org*

Le Manifeste de la Radio est produit par le World Radio Forum
Sommet de Rio 2004. 4e sommet mondial pour les enfants et les adolescents.